



OUR LADY OF LA VANG CATHOLIC CHURCH

288 S. Harbor Blvd., Santa Ana, CA 92704

Phone: (714) 775-6200 Fax: (714) 775-6226

Website: www.ourladyoflavang.org Email: parish@ourladyoflavang.org



Palm Sunday

April 17, 2011

CLERGY † BAN MỤC VỤ † CLERO

Rev. Bill Cao

Administrator

Rev. Anthony Phúc Nguyễn, C.Ss.R

Parochial Vicar

Deacon Rigoberto Maldonado

714-554-0390

MINISTRY OFFICES VĂN PHÒNG MỤC VỤ LAS OFICINAS DEL MINISTERIO

Hilda McLean	Office Manager, Ext 200
Hào P. Trần	Business Manager, Ext. 212
Sr. Diễm Mai Trần, LHC	Religious Education Giáo Lý, Ext. 207
Elvira Lamas	Catecismo, Ext. 206
Paola Flores	Confirmation / Thêm Sức / Confirmación, Youth 4 Truth, RCIA English, Ext. 208
Paul Nguyễn	Giáo Lý Tân Tòng, 714-487-7194
Marina Rubalcaba	RICA, 714-679-5967
Minh Nguyễn	Eucharistic Youth / Thiếu Nhi Thánh Thể, 714-725-8504 Dmlv2010_2011@gmail.com
Andrew Tân Nguyễn	Trường Việt Ngữ, 714-385-7486 vietngulavang@gmail.com

MASS SCHEDULE

CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ † HORARIO DE MISAS

Weekday Masses / Lễ Ngày Thường / Misas Diarias

8:30 AM Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Sáu Tiếng Việt

8:30 AM Martes y Jueves Español

Saturday Masses / Lễ Thứ Bảy / Misa del Sábado

8:30 AM Tiếng Việt

5:30 PM (Vigil) English

7:00 PM (Vigil) Neo-Catechumenal Español

Sunday Masses / Lễ Chúa Nhật / Misas Dominicales

8:00 AM Tiếng Việt

10:00 AM Tiếng Việt

12:00 PM Español

4:30 PM Tiếng Việt

DEVOTIONS & CONFESSIONS GIỜ TÔN KÍNH VÀ GIẢI TỘI DEVOCIONES Y CONFESIONES

CONFESSION / GIẢI TỘI / CONFESIONES

Thursday / Thứ Năm / Jueves 9:00—9:45 AM Trilingual

Saturday / Thứ Bảy / Sábado 4:15—5:00 PM Trilingual

ADORATION / GIỜ TÔN KÍNH / DEVOVIONES

First Friday of the month following Mass

Thứ Sáu đầu tháng sau Thánh Lễ

Primer Viernes del mes después de la Misa

SACRAMENTS

CÁC BÍ TÍCH † SACRAMENTOS

Please contact the parish office for more information

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

Por favor llame a la oficina para mas información

ĐÁP CA

Ôi Thiên Chúa, ôi Thiên Chúa, sao Chúa đã bỏ con

SUY NIỆM

Ôn Cứu Độ Qua Sự Thương Khó của Chúa Giêsu

Ngày 17 tháng 4 năm 2011

Ông bà và anh chị em thân mến trong Đức Kitô,

Dấu ấn đầu tiên và sự nhân chứng với tro của chúng ta vào lúc ban đầu hành trình của mùa Chay thánh thật sự là dấu hiệu báo trước về ngày Chúa Nhật Lễ Lá. Chúng ta biết từ truyền thống của Giáo Hội: tro được làm nên từ những cành lá dừa với biểu tượng là những cành lá được lát trên con đường Chúa Giêsu tiến vào thành thánh Giêrusalem. Lời xưng tụng “Hoan hô con vua Đavít” cùng một lúc đã được nói liền với sự khuất phục thánh ý Chúa Cha qua sự thương khó của Chúa Giêsu... qua việc vâng phục, đau khổ, và sự chết trên thập tự. Trong khi chúng ta hình dung mình là những người đứng bên vệ đường trên con đường Chúa đi qua, chúng ta tiếp tục bị lôi cuốn vào một cuộc biến đổi mới từ sự chết đến sự sống lại của Ngài. Nói một cách khác, mặc dù Chúa Giêsu đã biết về cái chết Ngài sắp lãnh nhận, Chúa vẫn muốn giải thoát chúng ta ra khỏi tình trạng tội lỗi qua hình ảnh của thánh giá! Về cơ bản, chúng ta nhận lãnh hồng ân cứu độ qua cuộc khổ nạn và phục sinh của Chúa Giêsu.

Như chúng ta hoan hô Chúa Giêsu vào Chúa Nhật Lễ Lá với sự vinh dự và vinh quang, xin cho chúng ta cũng được nhắc nhở về Ba Ngày Đặc Biệt của tuần thánh đang đợi chúng ta. Ngày thứ Năm Tuần Thánh là một chứng từ về sự phục vụ khiêm nhu qua việc Chúa Giêsu dùng bữa tiệc ly và rửa chân cho các môn đệ của Ngài. Thứ Sáu tuần thánh nhắc nhở chúng ta về tình yêu vô điều kiện của Chúa Giêsu cho mỗi người chúng ta qua việc Ngài chết trên thập giá. Thứ Bảy tuần thánh là sự cảm nhận về việc nhận lãnh đời sống mới trong nước rửa tội. Kết quả của ba ngày lễ này sẽ được tìm thấy trong ngày lễ mừng Chúa Nhật Phục Sinh khi Đức Kitô là Đấng Chiến Thắng sự chết!

Khi những công việc và những sinh hoạt của đời sống chiếm nhiều thời giờ của chúng ta, tôi cầu nguyện để chúng ta sẽ cố gắng một cách thật sự tham dự những nghi thức phụng vụ đầy ý nghĩa của Ba Ngày Lễ Thánh tại giáo xứ chúng ta. Quý vị có thể tìm thấy chương trình của ba ngày lễ này ở phía sau tờ thông tin hay trên mạng của giáo xứ. Tôi muốn cảm ơn và khen ngợi vô số quý vị thiện nguyện đã vất vả làm việc trong những tuần vừa qua để sửa soạn chu đáo cho những ngày thánh thiện của Giáo Hội. Vì thế, với những sự hy sinh gắng sức của ông bà và anh chị em cộng thêm sự cố gắng tham dự những nghi thức tốt đẹp của Giáo Hội, xin cho chúng ta nhận được một tình yêu sâu đậm hơn cho Thiên Chúa và một sự nối kết tốt đẹp hơn với cộng đoàn niềm tin của chúng ta.

Trong sự thương khó của Đức Kitô Cứu Thế,



Lm Bill Cao
Giám Quản



THÔNG BÁO

Bãi Đậu Xe cho Tuần Thánh

Để đáp ứng nhu cầu chỗ đậu xe cho các nghi thức và Thánh Lễ trong tuần thánh và Chúa Nhật Phục Sinh, giáo xứ đã mượn thêm hai bãi đậu xe trong khu Plumbers (trên đường First, góc Bolsa, đằng sau nhà hàng Cali) và câu lạc bộ Ping Pong (trên đường Harbor, kế bên giáo xứ). Xin cộng đoàn đậu xe theo đúng quy định và sự hướng dẫn của ban trật tự. Xin đừng đậu xe trong khu nhà hàng Cali và trường thẩm mỹ vì quý vị sẽ bị tow xe. Xin chân thành cảm ơn.

Thông Báo Nghỉ Học

Các lớp Giáo Lý, Việt Ngữ, và Thêm Sức sẽ nghỉ học và Thứ Bảy tuần thánh 4/23/11. Xin quý vị phụ huynh và các em học sinh lưu ý.

Tuần Lễ Cửu Nhật Cho Hiền Mẫu

Nhân dịp Ngày Hiền Mẫu 8 tháng 5, Giáo Xứ La Vang sẽ có đợt khấn tuần lễ cửu nhật cầu nguyện đặc biệt cho những người mẹ bắt đầu ngày 30 tháng 4 đến ngày 8 tháng 5. Xin cộng đoàn lấy bao thơ xin khấn tại cuối nhà thờ để cầu nguyện cho các hiền mẫu còn sống cũng như đã qua đời.

Ngày Hội Ngộ Mục Vụ Xã Hội Giáo Xứ

Cùng với Giáo Phận nhà và các Giáo Phận bạn, một chương trình Hội Ngộ Học Hỏi về Mục Vụ Xã Hội Giáo Xứ với Chủ Đề: Biến Đổi Tâm Hồn, Sống cho Tin Mừng, sẽ được tổ chức vào hai ngày 29 và 30 tháng tư, 2011 tại Giáo Xứ St. Bonaventure, Huntington Beach. Xin mời quý Anh Chị Em nhiệt tình tham dự, để cùng khơi dậy mối liên hệ giữa đức tin và các bình diện hoạt động về công bằng, bác ái. Buổi hội ngộ bao gồm 3 bài thuyết trình và hội thảo bằng tiếng Anh, Tây Ban Nha, và Tiếng Việt. Lệ phí ghi danh sớm là \$50.00, bao gồm chương trình, món ăn nhẹ cho buổi đón tiếp, điểm tâm và ăn trưa. Ghi danh sau ngày 15 Tháng Tư, lệ phí sẽ là \$60. Các chi tiết và thể lệ ghi danh, xin liên lạc vào trang nhà www.catholiccharitiesusa.org/netcommunity/psmtraining, hoặc gọi cho Cô Ana Olivio tại văn phòng GP Orang, (714) 282-3105, email aolivo@rcbo.org

Rao Hôn Phối

Rick Hoang Nguyen & Fanny Arzate
Lễ cưới sẽ được cử hành vào lúc 9 giờ 30 ngày 30 tháng 4, 2011

Patrick Nguyen & Caroline Trinh
Lễ cưới sẽ được cử hành vào lúc 1 giờ ngày 30 tháng 4, 2011

(Nếu ai biết các đôi này có ngăn trở để tiến đến hôn nhân, xin liên lạc với cha Giám Quản)

Quỹ Mục Vụ 2011
“Hành Diện là Người Công Giáo”
 Tiến Triển cho đến ngày 13 tháng 4 năm 2011

Chỉ Tiêu cho năm 2011	Số gia đình đã hứa	Tổng số tiền hứa đóng góp	Tổng số tiền đã đóng	Tổng số tiền hoàn trả
\$38,000	459	\$112,469	\$41,002	\$6,465

Chúc mừng Giáo Xứ La Vang đã đạt được chỉ tiêu cho năm 2011 trong tháng 3. Nhờ đó, giáo xứ đã được thưởng \$5000. Tất cả các số tiền đóng góp từ bây giờ cho đến cuối năm 2011 sẽ được hoàn trả lại cho giáo xứ.

Xin cảm ơn tất cả quý vị đã hứa đóng góp cho quỹ mục vụ trong tinh thần quảng đại và cầu nguyện. Mỗi một số tiền hứa, dù to hay nhỏ, đều được quý trọng và đánh giá cao. Nếu quý vị nào chưa có cơ hội để hứa đóng góp, xin mời quý vị hứa đóng góp ngay bây giờ. Có nhiều cách để quý vị đóng góp. Một trong những cách đóng góp là hứa trên mạng www.oc-foundation.org. Giáo Xứ sẽ nhận được \$10 cho mỗi người hứa trên mạng.



XIN CẢM ƠN SỰ YÊU THƯƠNG CỦA QUÝ VỊ!

Số tiền đóng góp cho tuần thứ nhất của tháng 4:

2010	2011	Chênh Lệch
\$7,825	\$8,243	+\$418

Số tiền đóng góp cho Thứ Sáu 4/8/11 **\$432**

Xin tiền lần thứ hai cho chi phí Tuần Thánh **\$4,706**

Số tiền thâu được từ quầy thực phẩm **\$1187**

Responsorial Psalm

My God, my God, why have you abandoned me?

MEDITATION***Redemption through Jesus' Passion***

April 17, 2011

Dear Friends in Christ,


Our initial seal and witness with ashes at the beginning of our Lenten journey is a foreshadowing of Palm Sunday. We know by Church tradition that the ashes are made from the symbolic palms which pave the path of Jesus' entrance into Jerusalem. The jubilant "Hosanna to the King of David" is at once met with the surrender to the Father's will through Jesus' passion...his obedience, his suffering, and his death on the cross. While we may find ourselves as bystanders along Jesus' path, we are continually being drawn into a new transformation from His death unto life. In other words, although Jesus knew of his imminent death, he wanted to liberate us from our sinfulness through the cross! In essence, we receive salvific redemption through Jesus' passion and resurrection.

As we hail Jesus this Palm Sunday with glory and honor, may we also be reminded of the Triduum which awaits us. Holy Thursday is a great witness of humble service as Jesus ate the Last Supper with his disciples and washed their feet. Good Friday reminds us of Jesus' unconditional love for each of us as he died on the cross. Holy Saturday is a realization that we receive new life in the waters of baptism. These three days find its culmination in the celebration of Easter Sunday as Christ is the victor over death!

While secular events and work preoccupy much of our time, I pray that we will make a sincere effort to attend the meaningful liturgies of the Triduum at our parish. You can find the schedule on the back of this bulletin or the parish's website. I want to thank and commend the countless volunteers who have been hard at work during these past weeks in their diligent preparations for the most sacred days of our Church. Therefore, with the sacrificial efforts of our brothers and sisters and our faithful participation in the beautiful mysteries of the Church, may we gain a deeper love for the Lord and a better connection with our faith community.

In Christ's Redemptive Passion,

Fr. Bill Cao
Administrator

Monday, April 18		
8:30 am	Joe Le (D)	
Tuesday, April 19		
8:30 am	Familia Almanze Monrales	
Wednesday, April 20		
8:30 am	Pray for world peace	
Thursday, April 21		
8:30 am	Pray for the lonely	
Friday, April 22		
8:30 am	Pray for the Holy Land	
Saturday, April 23		
8:30 am	Pray for the volunteers	
5:30 pm	Pray for the youth	
Sunday, April 24		
8:00 am	Pray for benefactors	
10:00 am	Pray for benefactors	
12:00 am	Pray for benefactors	
4:30 am	Pray for benefactors	

No Class

There will be no classes for Vietnamese Religious Education, Spanish Religious Education, Vietnamese Language, and Confirmation on Holy Saturday 4/23/2011. All classes will resume on the following week 4/30/2011.

2011 Pastoral Services Appeal (PSA)
 "Proud to be Catholic"

Progress Report as of April 13, 2011

2011 Parish Assessment Goal	No. of Pledges	Total Pledges	Total Actual Payments	Total Rebate
\$38,000	459	\$112,469	\$51,002	\$6,465

Congratulations to Our Lady of La Vang Parish for surpassing the diocesan assessment in March. Hence, the Parish has qualified for \$5,000 incentive award!

All contributions from now to December 31, 2011 will credit back to the Parish

Thank you....

To all who have prayerfully and generously made a pledge in support of our church.

Every pledge, no matter what the size, is valued and appreciated. If you have not done so yet, please pledge now. There are many payment options available. One option is to pledge on-line at www.oc-foundation.org. The Parish will receive a \$10 incentive for each on-line pledge made.



ANNOUNCEMENTS

Parking Spaces for Holy Week

To accommodate our parish needs for parking during Holy Week and Easter Sunday, we have rented 2 more parking lots: Plumbers & Steamfitters parking lot (on First Ave. behind Cali Restaurant) and Ping Pong Club parking lot (on Harbor Blvd. right next to our church). Please park your car accordingly and follow parking instructions from our security team. Do not park your cars at Cali Restaurant parking lot or the beauty college parking lot, your car will be towed. Thank you for your cooperation.

Novena for Mother's Day

We invite you to enroll your mother and other loved ones in our Solemn Novena to all Mothers beginning on Saturday, April 30 to Sunday, May 8. All those enrolled will share nine days of remembrance at the masses and in prayers. Please take a Novena for Mother's Day envelope at the end of the church or in the office and return to us before April 30, 2011. Thank you very much!



Rick Hoang Nguyen & Fanny Arzate

Wedding Ceremony will be held at 9:30 on 4/30/2011

Patrick Nguyen & Caroline Trinh

Wedding Ceremony will be held at 1:00 PM on 4/30/2011

(If anyone believe that these couples have previous engagement that could prevent them from getting married, please contact the Administrator immediately.

Thank you!)

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday collection for the 1st week of April

2010	2011	Difference
\$7,825	\$8,243	+\$418
Friday Collection, April 8, 2011:		\$432
2nd Collection for Holy Week Expenses		\$4,706
Food Sales profit:		\$1,187

Salmo Responsorial

Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?

REFLECCIONES***Redención por la Pasión de Jesús***

17 de abril de 2011

Estimados Amigos en Cristo,

Nuestro sello y testimonio inicial con las cenizas al comienzo de la jornada Cuaresmal es una prefiguración del Domingo de Ramos. Sabemos por la tradición de la Iglesia que las cenizas son hechas de las palmas simbólicas que pavimentarán el camino de Jesús hacia Jerusalén. Al jubiloso “! Hosanna al hijo de David!” del pueblo, Jesús le responde con una entrega total a la voluntad del Padre por medio de su pasión... su obediencia, su sufrimiento y su muerte en la cruz. Quizá nosotros nos encontremos como observantes a lo largo del camino de Jesús, pero estamos siendo atraídos de una forma continua a una transformación nueva de su muerte a la vida. En otras palabras, aunque Jesús sabía que su muerte era eminente, ¡El quería liberarnos por medio de la cruz de nuestra situación de pecado! Esencialmente, por medio de la pasión y resurrección de Jesús es que nosotros recibimos la redención salvífica.

Al aclamar a Jesús con honor y gloria en este Domingo de Ramos, acordemos también del Triduo Pascual que nos espera. El Jueves Santo es testigo del servicio humilde al comer Jesús la última cena y al lavarle a sus discípulos los pies. El Viernes Santo nos recuerda el amor incondicional de Jesús para cada uno de nosotros al morir en la cruz. El Sábado Santo es el darnos cuenta de que en las aguas bautismales se nos da una vida nueva. ¡Estos tres días encuentran su culminación en la celebración del Domingo de Resurrección donde Cristo tiene victoria sobre la muerte!

Mientras que la mayor parte del tiempo nos preocupamos por el trabajo y eventos seculares, yo rezo porque de verdad hagamos un esfuerzo para asistir a estas liturgias del Triduo Pascual tan llenas de significado aquí en nuestra parroquia. Pueden encontrar el horario en el reverso de este boletín ó en nuestra página en el Internet. Yo quiero agradecer al incontable número de voluntarios que han estado ayudando y trabajando muy arduamente en las semanas pasadas para la preparación de la celebración de los días más santos de nuestra Iglesia. Por eso, con los esfuerzos y sacrificios por parte de nuestros hermanos y hermanas y nuestra fiel participación en los bellos misterios de nuestra Iglesia, que obtengamos un amor más profundo por el Señor y que tengamos una mejor relación con nuestra comunidad de fe.

En la Pasión Redentiva de Cristo,

Padre Bill Cao
Administrador

NOTICIAS

Estacionamiento Durante la Semana Santa

Para tener suficiente estacionamiento durante la Semana Santa y Domingo de Pascua, hemos alquilado dos estacionamientos más el de la Plomería Steamfitters (en la Ave. Primera detrás del Restaurante Cali) y el del Ping Pong Club (en Harbor Blvd. justo al lado de nuestra iglesia). Por favor estacionar su vehículo correctamente y siga las instrucciones de estacionamiento de nuestro equipo de seguridad. **No estacione su coche en el Restaurante Cali Ni en el estacionamiento de la Escuela de Belleza, el vehículo será remolcado.** Gracias por su cooperación.

No Habrá Clases

El Sábado de Gloria Abril 23, 2011 **No habrá clases** de Catecismo ni Confirmación. Regresarán a a clases el siguiente Sábado Abril 30, 2011.

Campaña para los Servicios Pastorales Orgullosos de ser Católico Informe de Abril 13, 2011

Meta parroquial para el 2011	No. de Promesas	Total de Promesas	Total Actual de Pagos	Total Reembolsadas
\$38,000	459	\$112,469	\$51,002	\$6,465

¡Felicidades a la Parroquia de Nuestra Señora de La Vang por superar la meta diocesana!
Todas las contribuciones a partir de ahora al 31 de diciembre del 2011 serán reembolsadas a la Parroquia.

Gracias...

A todos los que apoyaron en oración y generosamente hicieron su promesa a nuestra parroquia. Cada promesa, sin importar la cantidad, se valora y se aprecia. Si usted no ha hecho su promesa todavía, puede hacerla hoy. Hay muchas opciones de pago disponibles. Una opción es que haga su promesa por internet a www.oc-foundation.org. La parroquia recibirá un incentivo de \$ 10 por cada promesa por internet.



Novena Por El Día De Las Madres

Invitamos a inscribir a su mamá y seres queridos a nuestra Solemne Novena por el Día de las Madres a partir del Sábado 30 de Abril al Domingo 08 de Mayo. Todos los inscritos compartirán nueve días de recuerdo en las misas y en las oraciones. Por favor llenar el sobre para las Novenas del Día de la Madre después de Misa ó en la oficina antes del 30 de abril 2011. Muchas gracias!

Horario De La Novena A La Divina Misericordia

Viernes 22 de Abril de 2011	3:00 PM	Sala 5
Sábado 23 de Abril de 2011	6:00 PM	Sala 5
Domingo 24 de Abril de 2011	4:30 PM	Sala 5
Lunes 25 de Abril de 2011	7:00 PM	Sala 103
Martes 26 de Abril de 2011	7:00 PM	Sala 103
Miércoles 27 de Abril de 2011	7:00 PM	Sala 201
Jueves 28 de Abril de 2011	7:00 PM	Sala 103
Viernes 29 de Abril de 2011	7:00 PM	Sala 201
Sábado 30 de Abril de 2011	6:00 PM	Sala 103

Domingo 1 De Mayo de 2011
Fiesta A La Divina Misericordia
Celebración en sa Santa Misa a las 12:00 PM
Programa después de la Misa para
Celebrar este DIA Maravilloso

Jesus y Nosotros te Esperamos
Informacion
Eliá Vega (714) 673-3760
Maria Pérex (714) 703-1553



GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!		
Colecta Dominical de la 1 ^{ra} Semana de Abril	2010	2011
	\$7,825	\$8,243
		Diferencia
		+\$418
Colecta del Viernes 1 de Abril del 2011	\$432	
2 ^{da} Colecta para los gatos de Semana Santa	\$4,706	
Venta de Comida	\$1,187	



HOLY WEEK SCHEDULE

Palm Sunday 4/17/11

8:00 AM - Mass (Vietnamese)
 10:00 AM - Mass & Procession (Vietnamese)
 12:00 PM - Mass & Procession (Spanish)
 4:30 PM - Mass (Vietnamese)

Tuesday of the Holy Week 4/19/11

5:00 PM - “Ngam Dung” & Mass (Vietnamese)

Wednesday of the Holy Week 4/20/11

5:00 PM - “Ngam Dung” (Vietnamese)
 7:00 PM - “The Passion of the Christ” Play

Holy Thursday 4/21/11

8:30 AM - Morning Prayer (Bilingual)
 6:30 PM - Mass (Trilingual)

Good Friday 4/22/11

8:30 AM - Morning Prayer (Bilingual)
 4:00 PM - Stations of the Cross (Bilingual)
 5:00 PM - Liturgy of the Word & Veneration of the Cross (Vietnamese - in the church) (Spanish - in the Pastoral Center)

Holy Saturday 4/23/11

8:30 AM - Morning Prayer (Bilingual)
 6:30 PM - Lighting of the Easter Fire Vigil of Easter Mass (Trilingual)

Easter Sunday 4/24/11

8:00 AM - Mass (Vietnamese)
 10:00 AM - Mass (Vietnamese)
 Over flow mass at Pastoral Center
 12:00 PM - Mass (Spanish)
 4:30 PM - Mass (Vietnamese)



LỊCH TRÌNH TUẦN THÁNH

Chúa Nhật Lễ Lá 4/17/11

8 giờ sáng - Lễ Tiếng Việt
 10 giờ sáng - Lễ Tiếng Việt (Rước Lá)
 12 giờ trưa - Lễ Tiếng Mẽ (Rước Lá)
 4 giờ 30 chiều - Lễ Tiếng Việt

Thứ Ba trong Tuần Thánh 4/19/11

5 giờ chiều - Ngắm Đứng & Thánh Lễ

Thứ Tư trong Tuần Thánh 4/20/11

5 giờ chiều - Ngắm Đứng
 7 giờ chiều - Hoạt Cảnh
 “Cuộc Khổ Nạn của Chúa Giêsu”

Thứ Năm Tuần Thánh 4/21/11

8 giờ 30 sáng - Kinh Phụng Vụ Ban Sáng
 6 giờ 30 chiều - Thánh Lễ Rửa Chân (Ba Ngôn Ngữ)
 8 giờ 15 tối - Châu Thánh Thể

Thứ Sáu Tuần Thánh 4/22/11

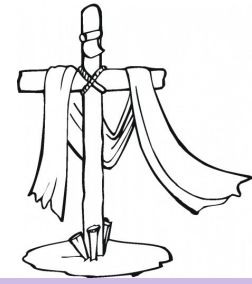
8 giờ 30 sáng - Kinh Phụng Vụ Ban Sáng
 4 giờ chiều - Viếng Đàng Thánh Giá
 5 giờ chiều - Phụng Vụ Lời Chúa & Tôn Vinh Thánh Giá
 6 giờ 30 chiều - Ăn Chay (trong Nhà Sinh Hoạt)
 7 giờ 30 tối - Nghi Thức Đóng Đỉnh Ngắm 15 Sự Thương Khó Dâng Hạt Nghi thức Táng Xác

Thứ Bảy Tuần Thánh 4/23/11

6 giờ sáng đến 11 giờ sáng Nghi Thức Hôn Chân
 8 giờ 30 sáng - Kinh Phụng Vụ Ban Sáng
 6 giờ 30 chiều - Nghi Thức làm phép nền Phục Sinh
 Thánh Lễ Vọng Phục Sinh

Chúa Nhật Lễ Phục Sinh 4/24/11

8 giờ sáng - Lễ Tiếng Việt
 10 giờ sáng - Lễ Tiếng Việt (trong nhà thờ và nhà sinh hoạt)
 12 giờ trưa - Lễ Tiếng Mẽ
 4 giờ 30 chiều - Lễ Tiếng Việt



CALENDARIO PARA SEMANA SANTA

Domingo de Ramos 4/17/2011

12:00 PM - Procesión con Misa Solemne

Miércoles de la Semana Santa 4/20/11

7:00 PM - Presentación de la obra de la Pasión de Cristo (por el grupo Youth for Truth)

Jueves Santo 4/21/11

8:30 AM - Liturgia de las Horas (Bilingüe)
 6:30 PM - Misa (Trilingüe)

Viernes Santo 4/22/11

8:30 AM - Liturgia de las Horas (Bilingüe)
 4:00 PM - Vía Crucis (Trilingüe afuera de la Iglesia)
 5:00 PM - Veneración de la Cruz (Centro Pastoral)

Sábado Santo 4/23/11

8:30 AM - Liturgia de las Horas (Bilingüe)
 6:30 PM - Iluminación del Fuego de Pascua Misa (Trilingüe)
 11:00 PM - Oración y cantos Vigilia Pascual (Grupo NeoCatecumenal)

Domingo de Resurrección 4/24/11

12:00 PM - Santa Misa

